

Montageanleitung

VGD40.../VGD40...L/VGD41.../VRD40...

DN40 ... Dn150

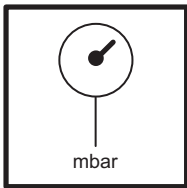


7631z10/1200

Arbeiten am Gasventil dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

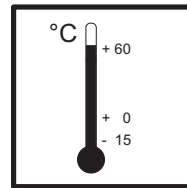
Work on the Gas valve may only be performed by specialist staff.

Seul de personnel spécialisé peut effectuer des travaux sur le vanne de gaz.



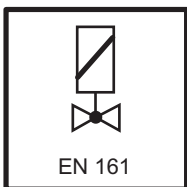
7631z06/1200

Max. Betriebsdruck  
Max. operating pressure  
Pression de service maxi.  
**P<sub>max</sub> = 1000 mbar DN 40/50**  
**P<sub>max</sub> = 700 mbar DN 65...150**



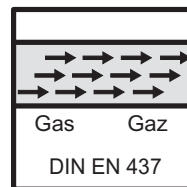
7631z08/1200

Umgebungstemperatur  
Ambient temperature  
Température ambiante  
**- 15 °C ... + 60 °C**



7631z07/1200

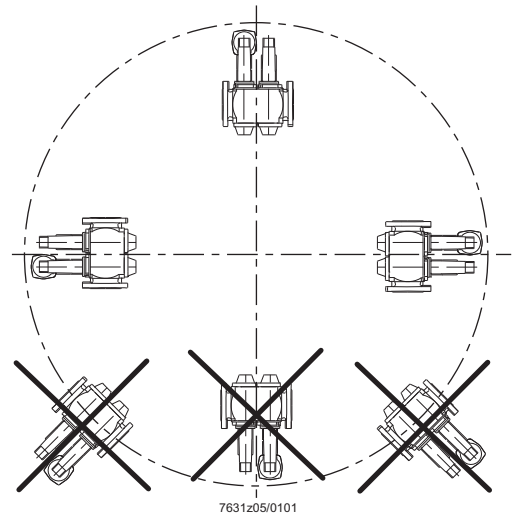
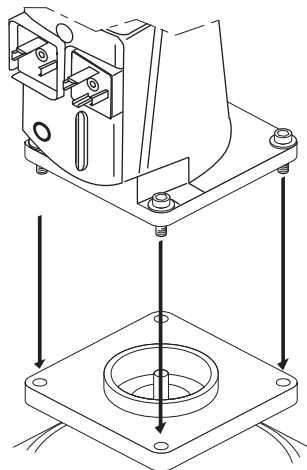
V1 + V2 Klasse A, Gruppe 2  
V1 + V2 Class A, Group 2  
V1 + V2 Class. A, Groupe 2  
nach / acc. / selon  
**EN 161**



7631z09/0509

**< 60 °C** Luft / air / air  
Familie 1 + 2 + 3  
Family 1 + 2 + 3  
Familie 1 + 2 + 3

Montage / Mounting / Montage



7631z05/0101

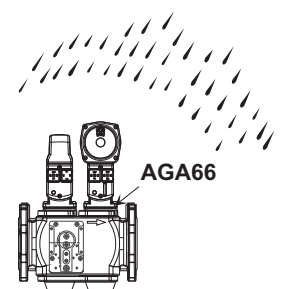
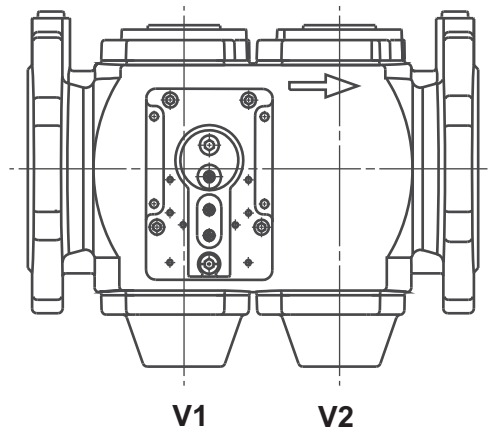
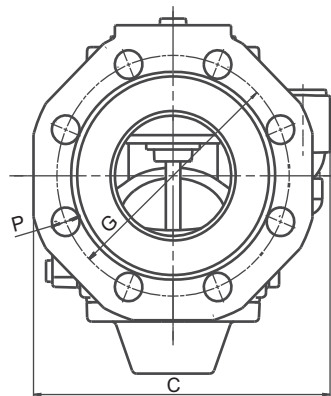
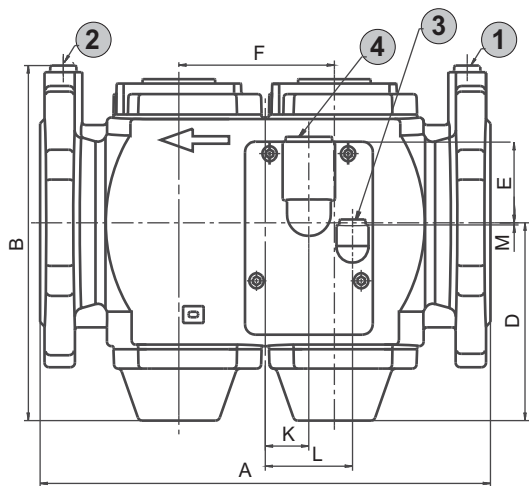
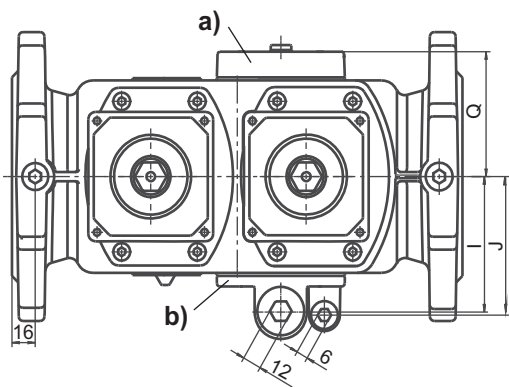


Abb.1

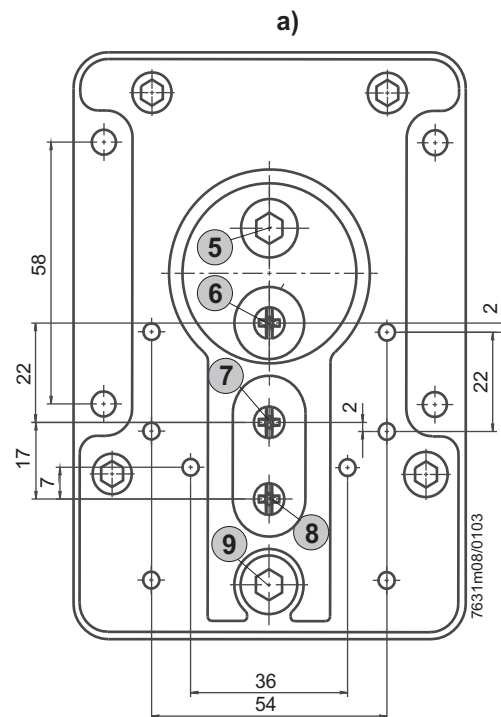
# Maßbild / Dimensions / Dimensions



## VGD40.../VRD40...

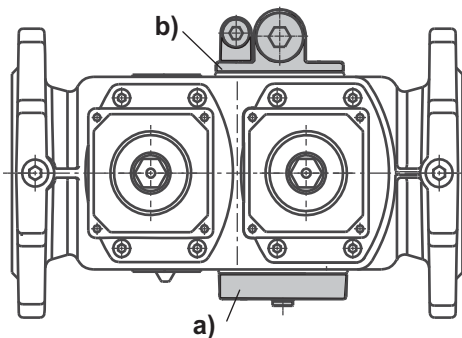


a) Druckwächterplatte  
adapter plate  
plateau adaptateur



## Optionen / Options / Options

### VGD40...L



b) Zündgasdeckel  
pilot plate  
couvercle flamme pilote

### VGD41...

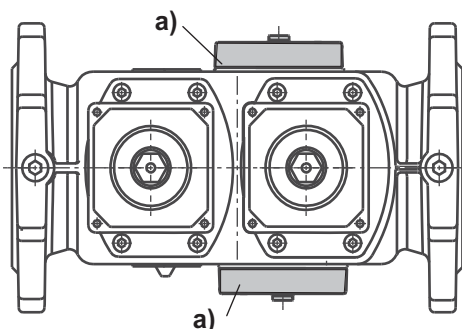


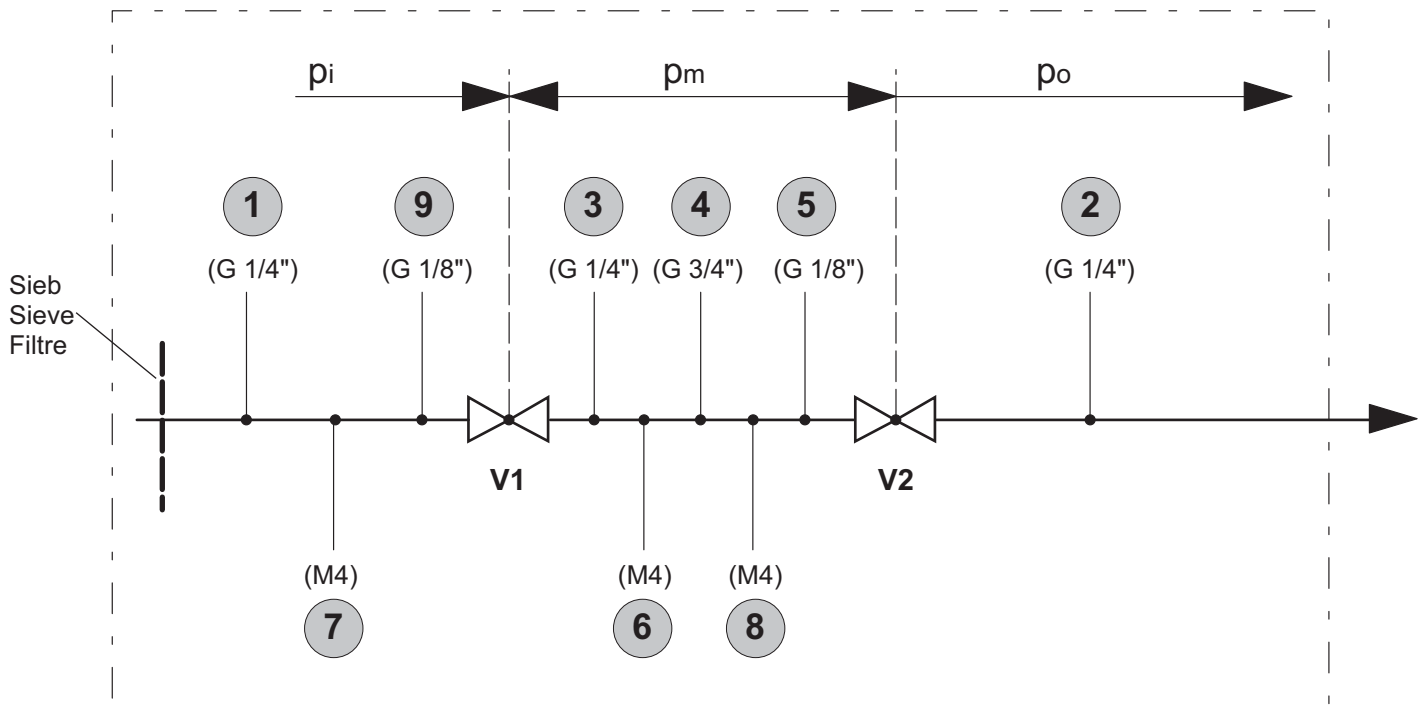
Abb.2

## Maße / Dimensions / Dimensions Abb.2

Typ	DN	A	B	C	D	E	F	G	I	J	K	L	M	P	Q	R	S	T	U	V
VGD40.040 / L VRD40.040	40	240	195	168	115	58	88	110	77	79	20	50	2	19	70	79	44	20	20	75
VGD40.050 / L VRD40.050	50	240	202	175	115	58	88	125	77	79	20	50	2	19	70	79	44	20	20	82,5
VGD40.065 / L VRD40.065	65	290	214	195	118	60	102	145	88	90	30	60	4	19	81	82	45	22	30	92
VGD40.080 / L VRD40.080	80	310	236	204	132	54	107	160	90	92	30	60	3	19	88	92	48	16	30	100
VGD40.100 / L VRD40.100	100	350	259	228	145	43	131	180	106	108	41	71	13	19	99	110	59,5	5	41	110
VGD40.125 / L VRD40.125	125	400	305	256	175	31	150	210	120	122	41	71	25	19	113	128	69	7	41	125
VGD40.150 / L VRD40.150	150	480	335	294	188	20	168	240	140	143	39	69	36	23	134	145	78	18	39	142

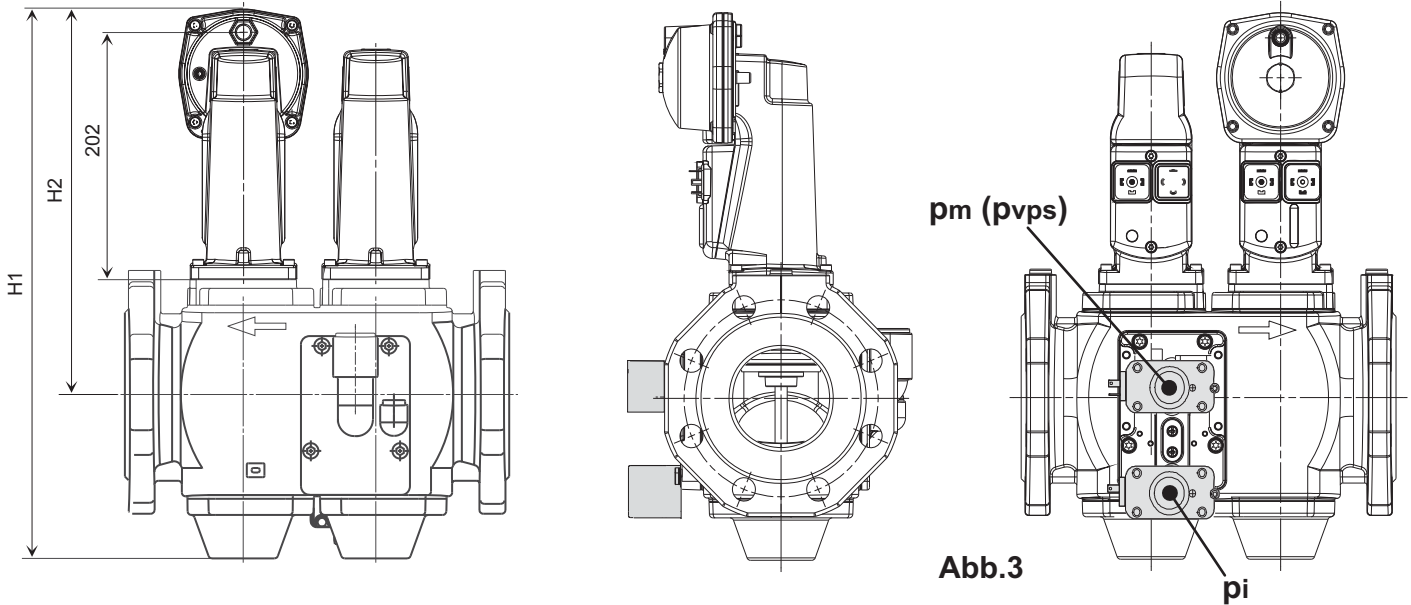
VGD41.040	40	240	195	149	115	58	88	110	-	-	20	50	2	19	70	79	44	20	20	75
VGD41.050	50	240	202	160	115	58	88	125	-	-	20	50	2	19	70	79	44	20	20	82,5
VGD41.065	65	290	214	178	118	60	102	145	-	-	30	60	4	19	81	82	45	22	30	92
VGD41.080	80	310	236	192	132	54	107	160	-	-	30	60	3	19	88	92	48	16	30	100
VGD41.100	100	350	259	208	145	43	131	180	-	-	41	71	13	19	99	110	59,5	5	41	110
VGD41.125	125	400	305	236	175	31	150	210	-	-	41	71	25	19	113	128	69	7	41	125
VGD41.150	150	480	335	276	188	20	168	240	-	-	39	69	36	23	134	145	78	18	39	142

## Druckanschlüsse / Pressure taps to / Prises de pressions Abb.2



$p_i$  = Eingangsdruck / Inlet pressure / Pression d'entrée V 1  
 $p_m$  = Druck zwischen / pressure between / Pression entre: V1 / V2  
 $p_o$  = Ausgangsdruck / Outlet pressure / Pression sortie V2

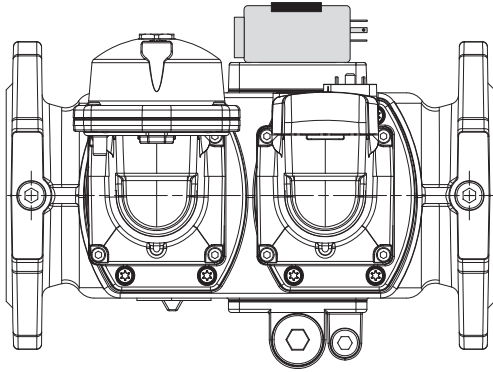
Anbaumöglichkeiten / Mounting possibilities / Possibilités de montage  
 VGD4.../VRD4... → SKP...



Typ	SKP15...		SKP25...		SKP55...		SKP75...	
	H1	H2	H1	H2	H1	H2	H1	H2
VGD40.040 / L / VGD41.040 VRD40.040	382	267	415	300	427	312	463	348
VGD40.050 / L / VGD41.050 VRD40.050	382	267	415	300	427	312	463	348
VGD40.065 / L / VGD41.065 VRD40.065	388	270	421	303	433	315	469	351
VGD40.080 / L / VGD41.080 VRD40.080	412	280	445	313	457	325	493	361
VGD40.100 / L / VGD41.100 VRD40.100	443	298	476	331	488	343	524	379
VGD40.125 / L / VGD41.125 VRD40.125	491	316	524	349	536	361	572	397
VGD40.150 / L / VGD41.150 VRD40.150	521	333	554	366	566	378	602	414

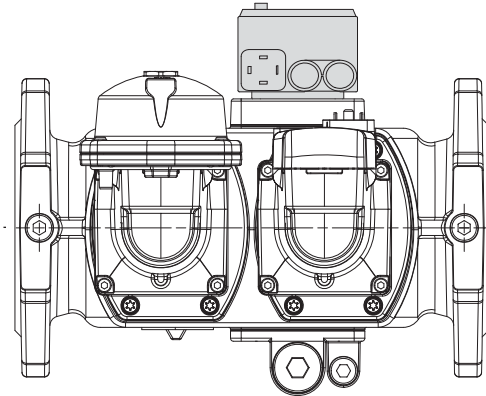
## Variante / Possibility / Possibilité 1

2 x Druckschalter (pm, pi) / Pressure switch / Pressostat



## Variante / Possibility / Possibilité 2

Ventildichtekontrolle "A" und Druckwächter (pi)  
Valve proving system "A" and pressure switch (pi)  
Contrôle d'étanchiété "A" de la vanne et pressostat (pi)



## Variante / Possibility / Possibilité 3

Ventildichtekontrolle "B" (nur bis Nennweite 100)  
Valve proving system "B" (only up to nominal diameter 100)  
Contrôle d'étanchiété de la vanne "B" (justement allant jusqu'à 100)

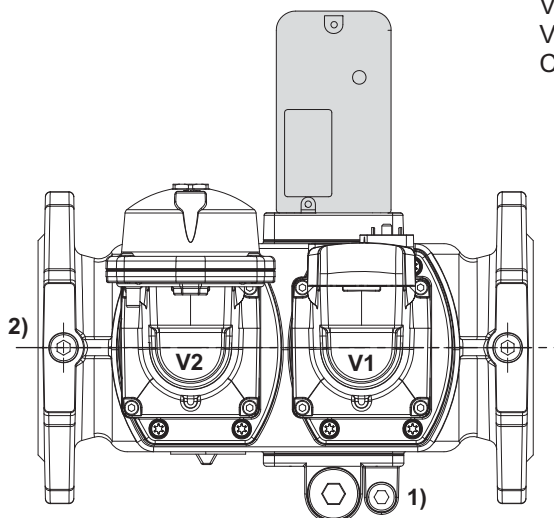
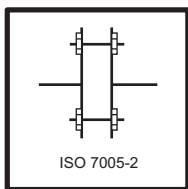


Abb.5

- 1) Impulsleitungsanschluss wenn SKP25... auf V1 / Impulse line if SKP25... on V1 / Tuyau de raccordement pour impulsion si SKP25... sur V1  
2) Impulsleitungsanschluss wenn SKP25... auf V2 / Impulse line if SKP25... on V2 / Tuyau de raccordement pour impulsion si SKP25... sur V2  
SKP55/75...: Impulsleitungsanschluss 5 x D vorsehen / Reserve impulse line 5 x D / Prévoir tuyau de raccordement pour impulsion 5 x D

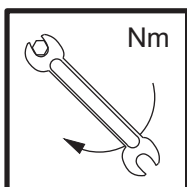


7631215/1200

max. Drehmomente / Flanschverbindung  
max. torque / Flange connection  
max. couple / Joint à brides  
- Verschluss- und Verbindungsschrauben sachgemäß anziehen.  
Werkstoffpaarung Aluminium-Stahl beachten!  
- Tighten plugs and union screws properly.  
Make sure of proper material combinations, aluminium-steel!  
- Serrer les vis de fermeture et de fixation comme il convient.  
Respecter l'appariement des matériaux en aluminium et acier!

Stiftschraube  
Setscrew  
Goujon

DN40 ...100	M16 x 65 (DIN 939)
	50 Nm
DN125	M16 x 75 (DIN939)
	50 Nm
DN150	M20 x 80 (DIN939)
	90 Nm



7631216/1200

max. Drehmomente / Systemzubehör  
max. torque / System accessories  
couple max. / Accessoires du système

M4	M6	M8	G1/8	G1/4	G3/4
3 Nm	7 Nm	15 Nm	8 Nm	15 Nm	35 Nm

